

deigned to be born of thy womb, O pure one, \* through His extreme compassion \* and Who hath thus refashioned all the race of mankind.

*Verse:* I shall commemorate thy name in every generation and generation.

**W**E sinners all possess thee as a refuge in our life \* and a divine protection, \* O Virgin all-immaculate; \* wherefore we all supplicate thy great compassion: \* Turn not away from us now, \* nay, but we pray thee to have mercy and to save us.

*Verse:* The rich among the people shall entreat thy countenance.

**T**HINE earthen servants with the godly marshall Gabriel \* now offer thee the greeting, \* Rejoice, as it is meet and right; \* O pure Theotokos, Ever-virgin Mother, \* for thou, in truth, becamest \* the cause of joy and exultation for the whole world.

Glory; both now. *Plagal of Fourth Tone*  
In Solomon's porch . . .

*This hymn is found in Great Vespers.*

*Then Now lettest Thou Thy servant depart, and the rest, and the dismissal.*



**GREAT VESPERS**

*After Christ is risen, for Lord, I have cried, we allow for ten verses and chant the following seven Stichera of the Resurrection:*

*Third Tone*

**B**Y Thy Cross, O Christ our Saviour, the dominion of death hath been destroyed, and the deception of the devil hath been abolished; and the race of man, having been saved by faith, doth ever offer praise to Thee.

**A**LL things have been enlightened by Thy Resurrection, O Lord, and Paradise is opened again. And whilst acclaiming Thee, the whole of creation doth ever offer praise to Thee.

**I** GLORIFY the might of the Father and the Son, and the power of the Holy Spirit do I praise, even the indivisible, uncreated Godhead, the Trinity one in essence, reigning unto eternity for ever.

*Anatolian Stichera*

**T**HY precious Cross do we worship, O Christ, and Thy Resurrection do we praise and glorify; for by Thy wounding are we all healed.

**W**E praise the Saviour, Who was incarnate of the Virgin, for He was crucified for our sake and arose on the third day, granting us great mercy.

**G**OING down to those in Hades, Christ proclaimed the glad tidings, saying: Take courage, I have conquered now; I am the Resurrection; having destroyed the gates of death, I shall lead you up.

**W**E who stand unworthily in Thine undefiled house sing an evening hymn, crying from the depths:

# SUNDAY OF THE PARALYTIC

O Christ God, Who didst enlighten the world by Thy Resurrection on the third day, rescue Thy people out of the hand of Thine enemies, O Friend of man.

*Two Stichera of the Paralytic*

*First Tone*

**O** COMPASSIONATE Christ, Who by Thine immaculate hand didst fashion man, Thou didst come to heal the sick. By Thy word Thou didst raise up the paralytic by the Sheep's Pool. Thou didst cure the ailment of the blood-streaming woman. Upon the tormented daughter of the Canaanitish woman didst Thou have mercy, and the request of the centurion Thou didst not disdain. For this cause we cry unto Thee: O Almighty Lord, glory be to Thee. (Twice)

**T**HE paralytic, who was like unto an unburied dead man, saw Thee and cried out: Have mercy on me, O Lord, for my bed is become my grave. Of what profit is my life? I have no need for the Sheep's Pool, for there is no one to put me therein when the waters are troubled. But I come unto Thee, O Source of healings, that together with all I also may cry: O Almighty Lord, glory be to Thee.

*Glory. Plagal of First Tone 1.5*

**J**ESUS went up to Jerusalem to the Sheep's Pool, which by the Hebrews is called Bethesda, having five porches. Therein lay a multitude of the ailing; for an Angel of God went down at a certain season and troubled the water,

and granted healing unto those who drew nigh in faith. And the Lord, on seeing a man who had been there for many years, said unto him: Dost thou wish to be made whole? And the sick man replied: Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool. I have wasted all my wealth on physicians and was not deemed worthy of mercy. But the Physician of both souls and bodies said unto him: Take up thy bed and walk, proclaiming My might and great mercy unto the ends of the earth.

*← sing T. 3*

*Both now. Third Tone. Theotokion*

**H**OW can we not marvel at thy theandric Offspring, O all-revered one? For without experience of wedlock, thou, O all-blameless one, hast brought forth in the flesh a fatherless Son, Who was born motherless of the Father before the ages, and Who in no way suffered change or intermingling or division, but preserved in their entirety the properties of each essence. Wherefore, O Lady, Virgin Mother, do thou entreat Him that the souls of them that, in Orthodox manner, profess thee to be God's Birthgiver may be saved. →

*For the Entreaty, the Sticheron of the Saint of the monastery.*

*Glory. Plagal of First Tone*

*A Composition of Koumoulas*

**A**T the Sheep's Pool, a man lay in illness; and on seeing Thee, O Lord, he cried: I have no man, that, when the water is troubled, he might put me therein. But when I go, another

*Nonverbal  
the 3 notes*

precedeth me and receiveth the healing, and I lie in illness. And straightway, taking compassion on him, the Saviour saith unto him: For thee I became man, for thee I am clothed in flesh, and sayest thou: I have no man? Take up thy bed and walk. All things are possible for Thee, all things are obedient to Thee, all things are subject to Thee. Remember us all and have mercy on us, O Holy One, since Thou art the Friend of man.

Both now. *Theotokion*

A TEMPLE and gate art thou, a palace and throne of the King, O all-revered Virgin, through whom my Redeemer, Christ the Lord, hath appeared to them that slept in darkness, since He is the Sun of Righteousness; for He willed to enlighten those whom He had fashioned by His own hand, according to His own image. Wherefore, O all-hymned one, since thou hast boldness toward Him as His mother, intercede thou unceasingly that our souls be saved.

*For the Aposticha, the Sticheron of the Resurrection:*

*Third Tone*

O CHRIST, Who by Thy Passion didst darken the sun, and Who by the light of Thy Resurrection didst make all things radiant with joy, accept our evening hymn, O Friend of man.

*Then the Stichera of Pascha, A sacred Pascha, and their verses (see page 35).*

*Glory. Plagal of Fourth Tone*

IN Solomon's Porch there lay a multitude of sick. And at Mid-feast Christ found there a paralytic who had been bedridden for eight and thirty years. To him He called out with a voice of authority: Wouldst thou be made whole? And the infirm replied: Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool. And He saith unto him: Take up thy bed. Behold, thou art become whole, sin not again. By the intercessions of the Theotokos, O Lord, send down to us Thy great mercy.

*Back to Let God Arise → Both now*

Both now. *Plagal of First Tone*

It is the day of Resurrection . . . (see page 36).

*see notebook*

DISMISSAL HYMN

*Third Tone*

LET the Heavens rejoice; let earthly things be glad; for the Lord hath wrought might with His arm, He hath trampled upon death by death. The first-born of the dead hath He become. From the belly of Hades hath He delivered us, and hath granted great mercy to the world.

*Theotokion*

WE praise thee, the Mediatrix for the salvation of our race, O Virgin Theotokos; for in the flesh taken from thee, thy Son and our God hath deigned to endure the Passion through the Cross, and hath redeemed us from corruption, since He is the Friend of man.

*And the dismissal.*

*Korologion*

fo  
de  
bi  
ar  
ho

I  
su  
th  
vo  
of  
gl

I  
W  
pa  
an  
Sp  
eig

I  
ma  
dic  
sov